

# NÁVOD K OBSLUZE

**PALETOVÝ VOZÍK  
S VÁHOU**

**PV4T-BW**



Výrobce:

**LESAK**

Tento soubor je chráněn autorskými právy  
firmy LESAK s.r.o.  
Jeho kopírování a komerční distribuce je  
možná pouze se souhlasem autora

## ÚVOD, ZÁKLADNÍ POKYNY K POUŽÍVÁNÍ VÁHY

Pokud chcete, aby Vám Vaše váha sloužila spolehlivě a k Vaší spokojenosti, prostudujte prosím tento návod a říďte se jeho pokyny. V případě jakékoliv poruchy volejte autorizovaný servis dle doporučení Vašeho prodejce nebo výrobce, jehož stránky najdete na internetu [www.profivahy.cz](http://www.profivahy.cz).

Paletové váhy řady **PV4T** jsou určeny pro mobilní vážení všude tam, kde není možno zabudovat podlahovou váhu do díry v podlaze a také tam, kde je třeba váhu operativně přesunout do jiného místa. Používají se prakticky výhradně k vážení palet. Mobilita vah **PV4T** je hlavním charakteristickým rysem těchto vah, proto se označují spíše za Vážicí paletové vozíky.

K váhám řady **PV4T** lze připojit několik typů vyhodnocovacích jednotek (indikátorů) dle požadavků uživatele na funkce váhy, případně s ohledem na komunikaci nebo výstupy z váhy (tisk...). Návod k obsluze k Vaší vyhodnocovací jednotce jste obdrželi vedle tohoto Návodu při dodání váhy – s jeho pomocí se naučíte pracovat s vyhodnocovací jednotkou a jejími funkcemi.

Modelová řada vah **PV4T** byla podrobena metrologickým zkouškám a testování na ČMI (státní metrologický orgán). Tyto zkoušky potvrdily perfektní funkčnost (přesnost) váhy v celém rozsahu váživosti.

Na rozdíl od vah jiných konstrukcí není u vah řady **PV4T** zajištěna vysoká torzní tuhost – to je dáno odlehčenou jednoúčelovou a mobilní konstrukcí váhy. Z tohoto důvodu nelze váhu zatěžovat plnou zátěží například v jednom místě uprostřed vážicí lyžiny, ale je nutno zajistit rozložení zátěže na obou lyžinách (toto je při vážení palet automaticky zajištěno).

Pro správnou funkci elektroniky je třeba potlačit veškeré rušivé vlivy, a to jak mechanické, tak elektronické – zajistit zejména potlačení vibrací a elektromagnetického pole.

## TECHNICKÁ SPECIFIKACE, POPIS VÁHY, KONSTRUKCE

Váha je provedena jako ocelová samonosná konstrukce s uchycením čtyř rohových tenzometrických snímačů, na nichž jsou uchycené vážicí lyžiny.

Ve váhách řady **PV4T** jsou použity kvalitní ohybové tenzometrické snímače, propojené ve sdružovací krabici a vyvedené do připojené vyhodnocovací jednotky.

**Uživatel není oprávněn zasahovat do uchycení snímačů ani do sdružovací krabice!**



## POUŽÍVÁNÍ VÁHY

Váhy řady **PV4T** se ve své podstatě nijak pevně neinstalují. Nejdůležitějším předpokladem pro použití je zajištění rovné a vodorovné podlahy v místě, kde bude probíhat vážení. Těžiště váženého předmětu se musí nacházet ve středu lyžin nebo v přední části kde je umístěna jednotka. Pokud se těžiště nachází v zadní části lyžin, může docházet k odchylce ve vážení.

Indikátor a elektronika váhy jsou napájeny z vestavěného akumulátoru v indikátoru. Jeho dobíjení je popsáno v [Návodu k obsluze pro daný typ indikátoru](#).

Váhy řady **PV4T** mají krytí proti vodě a prachu třídy IP-54 – to znamená, že nejsou určeny do mokrého nebo chemicky agresivního prostředí.

S vážicím paletovým vozíkem se pracuje obdobně, jako s běžným paletovým vozíkem. Po najetí pod paletu a jejím zvednutí ukáže indikátor na displeji hmotnost vážené palety. Indikátor musí být předtím pochopitelně zapnutý.

Při zvedání palety musí být zajišťovací páčka v zajištěné poloze; při spouštění palety se musí páčka přesunout do odjištěné polohy.

Nedoporučuje se abnormální zatížení v jednom místě uprostřed vážicí lyžiny – tím by mohlo dojít k deformaci lyžiny a následnému zkreslení při dalším vážení.

Pokud však bude váha přetížena o více než 20%, hrozí nebezpečí zničení tenzometrických snímačů nebo nevratná deformace ocelové konstrukce váhy!

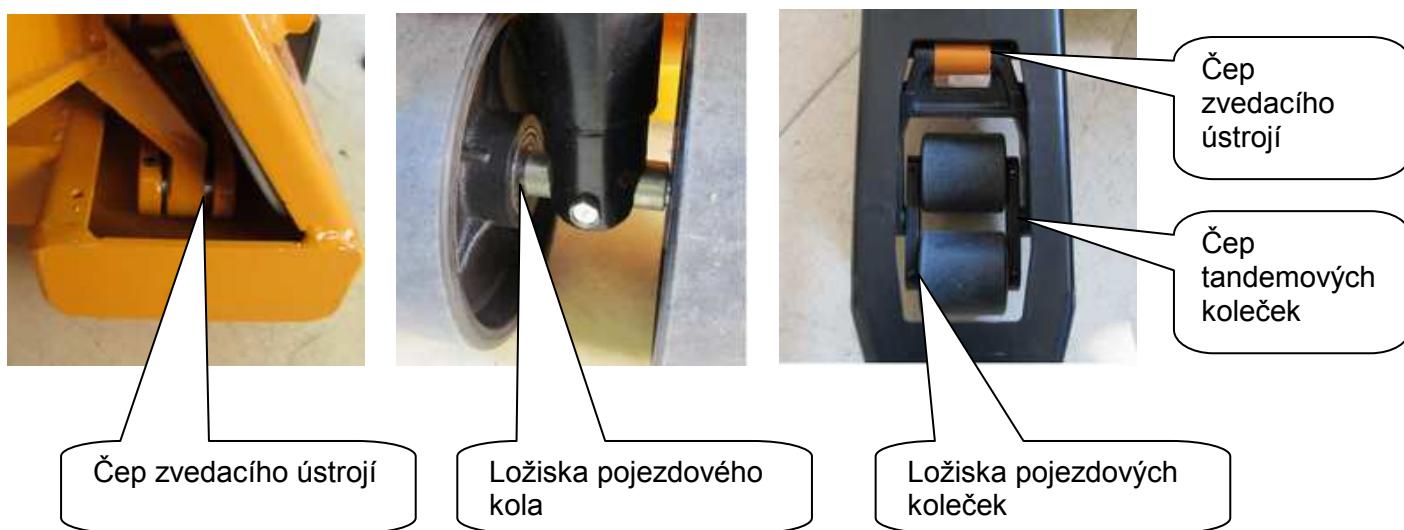
Při používání váhy řady **PV4T** jako paletového vozíku je třeba brát v úvahu to, že váha je měřidlo a podle toho je třeba s ním zacházet. To znamená, že při vážení a popojízdění nesmí docházet mechanickým rázům. Podlaha, po které se s vozíkem jezdí, musí být hladká, aby při jízdě nedocházelo k mechanickým vibracím a rázům.

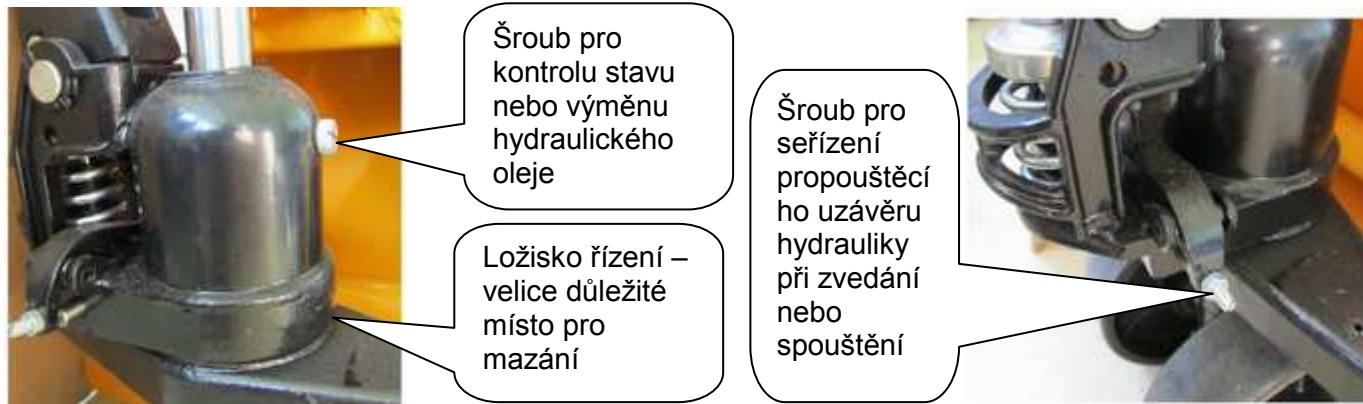
Stále platí, že vážicí paletový vozík řady **PV4T** není vhodný jako plnohodnotná náhrada běžného paletového vozíku z hlediska zacházení. Drsnější zacházení může způsobit poškození snímačů zatížení a to se může negativně projevit na vlastnostech váhy – na takovéto poškození se pak [nevztahuje záruka!](#)

## ÚDRŽBA A SEŘÍZENÍ

Všechna pohyblivá místa, ložiska, čepy a hřídele je potřeba pravidelně mazat. Podle provozu a prostředí kde se vozík používá se intervaly mohou prodlužovat nebo zkracovat. Čím více bude vozík používaný, nebo bude-li používán či skladován v prostředí se zvýšenou vlhkostí, tím častěji je potřeba promazávat.

Nejdůležitější mazací body:





### Seřízení zvedacího zařízení

Pokud hydraulika nezvedá, nebo nedrží při zdvihu postupujte následovně:

- 1, Zkontrolujte zda je minimální vůle na táhlu propouštěcího uzávěru při dolní poloze ovládací páky na madlu.
- Pokud ne seřizovacím šroubem nastavte tak, aby táhlo nebylo napnuté a zajistěte matkou
- 2, Pokud závada trvá, vyměňte hydraulický olej

## OVĚŘENÍ (CEJCHOVÁNÍ) VÁHY

Váhy řady **PV4T** byly metrologicky schváleny jako měřidlo 3.třídy Českým metrologickým institutem pod značkou **TCM 128/10-4735**. Možnost ověření je však podmíněna také použitím vhodného schváleného typu indikátoru.

Pokud je váha používána jako stanovené měřidlo (zejména v obchodním styku), je třeba, aby byla ověřena – jak ukládá Zákon č.505/1990 o metrologii.

Ověření váhy spočívá v přezkoušení jejích vlastností a parametrů a je kromě jiného podmíněno čitelným výrobním (typovým) štítkem, umístěným na ocelovém rámu váhy. Pokud daná váha splňuje podmínky pro ověření, je označena ověřovacími značkami.

První ověření, neboli tzv. **ES prohlášení shody** může provést výrobce (je-li certifikován), nebo Český metrologický institut, jako státní metrologický orgán. Při prvním ověření se poblíže výrobního štítku vylepí zelený štítek s písmenem „**M**“ a značka „**CE**“ s číslem notifikované organizace.

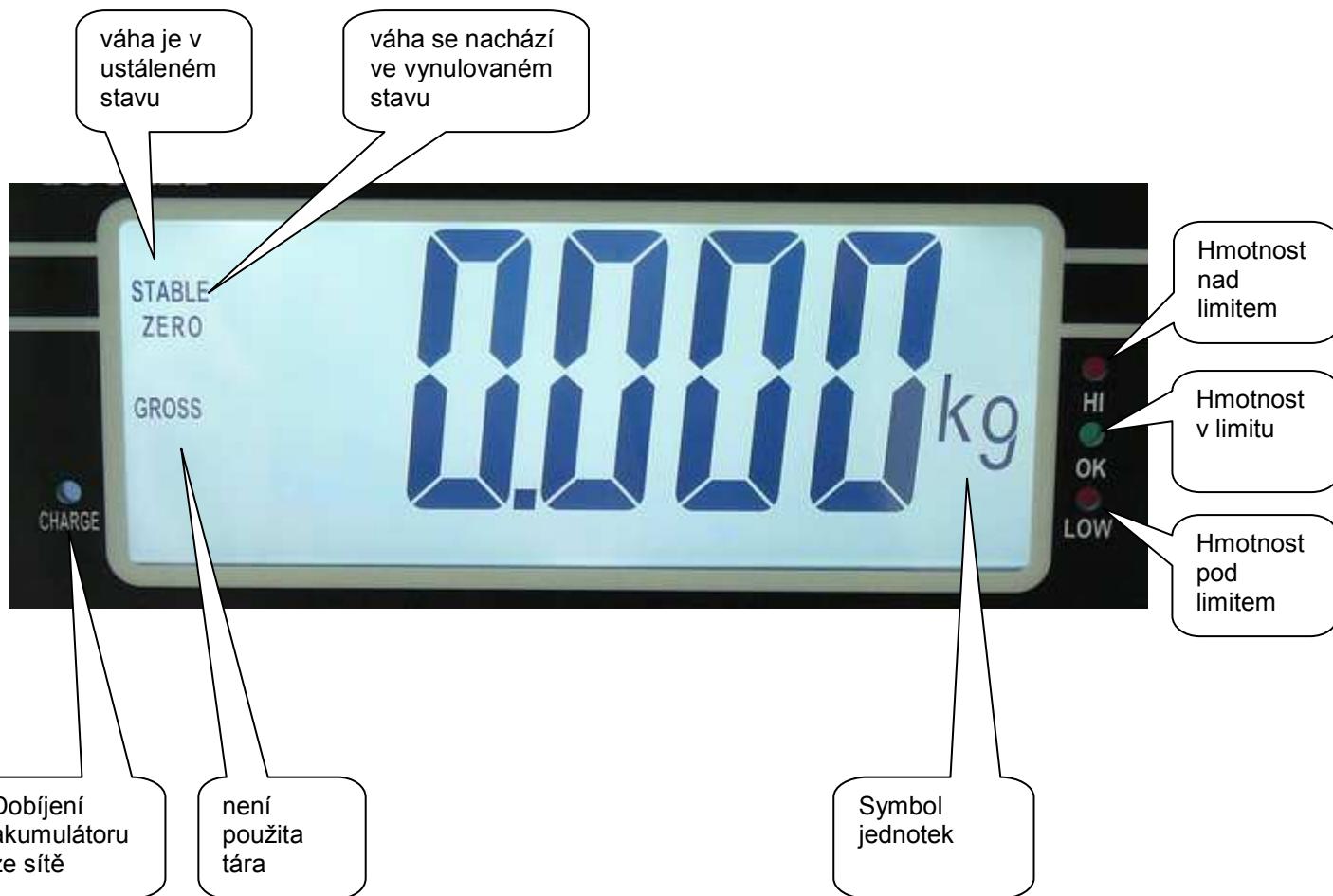
Následné ověření, vždy po dvou letech, může provést pouze Český metrologický institut, nejlépe ve spolupráci s pověřenou servisní firmou, která před ověřením zkонтroluje vlastnosti dané váhy a zajistí, aby parametry váhy splňovaly podmínky pro ověření.

Jako ověřovací značky jsou aplikovány plomby a/nebo ověřovací nálepky na váze a na indikátoru, a to v místech dle typu použitého indikátoru.

## POPIS INDIKÁTORU, FUNKCE JEDNOTLIVÝCH PRVKŮ

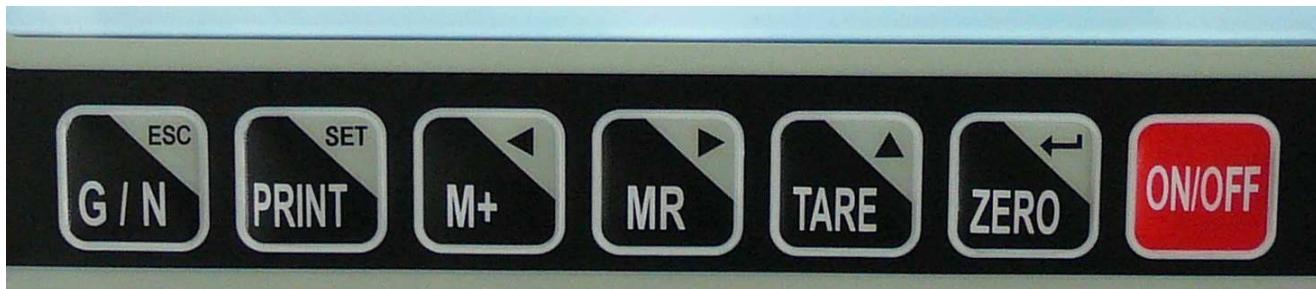
### DISPLEJ

Na indikátoru model **BW; BWS** je použit 5½ místný LCD displej s výškou číslic 52mm s modrým LED podsvitem.



## KLÁVESNICE

Je použita membránová klávesnice, popisem jednotlivých tlačítek. Klávesnice je do jisté míry odolná proti vlhkosti, prachu, mastnotě a jiným nečistotám. Její čištění však provádějte pouze vlhkým hadrem s jarovou vodou, bez použití agresivních chemických čisticích prostředků. Do klávesnice zásadně nepíchejte tvrdými nebo ostrými předměty – může tak dojít k jejímu zničení!



### Funkce jednotlivých tlačítek na klávesnici:



Zapne a vypne indikátor



Uvede váhu do nulové hmotnosti po přetížení nebo po odstranění nečistoty z misky  
V nastavovacím režimu slouží na potvrzení volby jako tlačítko ENTER



Odečte hmotnost obalu nebo misky („tárování“ váhy), nebo uloží aktuální hmotnost do paměti tárky,  
V nastavovacím režimu složí jako ↑ pro zvyšování hodnoty nebo další funkce



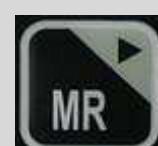
Odešle údaje do PC nebo na tiskárnu přes RS232  
Při stisku během testu – vstup do uživatelského nastavení



Přepínání hmotnosti NETTO- čistá bez obalu a BRUTTO-hrubá s obalem.  
V nastavovacím režimu slouží pro návrat – krok zpět až do režimu normálního vážení, jako tlačítko ESC.



Přičtení aktuální hmotnosti do paměti  
V nastavovacím režimu slouží pro posun o řád vlevo



Vyvolání součtu hmotnosti z paměti  
V nastavovacím režimu slouží pro posun o řád vpravo

## VLASTNÍ PROVOZ A OBSLUHA VÁHY

### PRVNÍ SPUŠTĚNÍ VÁHY



Zajistěte, aby byla vážící miska prázdná a zapněte indikátor tlačítkem .

Po zapnutí váhy a proběhnutí úvodního testu naskočí nulové údaje.



Není-li displej celkové hmotnosti vynulovaný, nebo nesvítí symbol ZERO, stiskněte tlačítko .

### ZÁKLADNÍ VÁŽENÍ – ZJIŠTĚNÍ HMOTNOSTI

Pro pouhé zjištění hmotnosti položte vážené zboží na váhu a na displeji můžete číst údaj o jeho hmotnosti.

### VÁŽENÍ S POUŽITÍM TÁRY



Položte obal na vážící plochu, jakmile se váha ustálí, stiskněte tlačítko .

Při vážení bude odečtena hmotnost obalu a zobrazí se kontrolka „NET“.

Při sundání obalu displej váhy zobrazí zápornou hodnotu. Kontrolka „ZERO“ bude aktivní.



Pro zrušení tary stiskněte opět tlačítko .

### NEBEZPEČÍ PŘETÍŽENÍ

Nepokládejte na vážící plochu těžší předměty než je maximální váživost váhy.

Když se na displeji objeví „- --- -“ a ozve se varovný tón, sundejte předmět z váhy, aby se nepoškodil snímač.

## VÁŽENÍ SOUČÁSTEK – počítání kusů



Podržte tlačítko , až se na displeji zobrazí „P 10“ a vpravo nahoře bude displej indikovat nápis „PCS“. Indikátor nabízí volbu hodnotu 10ks pro položení součástek na váhu k výpočtu referenční hmotnosti vzorku.



Tuto nabídku můžete změnit tlačítkem , kde vám jsou dokola nabízeny možnosti: 10; 20; 50; 100; 200.

Vyberte hodnotu z nabídky, položte množství kusů na váhu dle displeje a potvrďte tlačítkem



Na displeji se objeví „----“, a po chvíli displej ukáže počet kusů. Nyní stačí na váhu přidávat nebo ubírat součástky a váha ihned zobrazuje počet kusů.



Opuštění režimu provedete stiskem .

Jestliže je použit obal, položte ho na váhu a vytárujte ho podle návodu před tím, než přejdete do režimu počítání kusů.

**Platí pravidlo, že čím menší hmotnost má součástka, tím větší počet jich musíme položit na váhu pro výpočtu referenční hmotnosti.**

## Kontrolní- limitní vážení

### Nastavení limitu pro hmotnost výrobku

Pokud se nacházíte v režimu vážení, můžete navolit horní a spodní limit pro toleranci hmotnosti výrobku.

#### Nastavení limitů:



Stiskněte současně tlačítka a , na displeji zobrazí „SEt H“



Můžete vybrat nastavení hodnot stiskem tlačítka , kde jsou nabízeny tyto možnosti:

„SEt H“ – nastavení horního limitu

„SEt L“ – nastavení spodního limitu

„bEEP“ – nastavení zvukového signálu



Požadovanou volbu potvrďte tlačítkem .

Pro nastavení použijte tyto tlačítka:



- posun vpravo nebo vlevo na požadovaný řád



- zvyšování hodnoty v řádu



- potvrzení zadání



- opuštění – krok zpět

#### Nastavení horního limitu:



Vstupne do nastavení a tiskněte až displej zobrazí „SEt H“



Stiskněte - zobrazí se předešlá hodnota. Pomocí tlačítek , , navolte



požadovanou hodnotu a potvrďte .



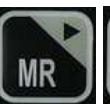
Nastavení opustíte tlačítkem .

**Nastavení dolního limitu:**

Vstupne do nastavení a tiskněte až displej zobrazí „SEt L“



Stiskněte - zobrazí se předešlá hodnota. Pomocí tlačítka



navolte



požadovanou hodnotu a potvrďte



Nastavení opustíte tlačítkem

Po navolení limitů váha přejde do kontrolního režimu a dává akustický signál s kontrolkou u symbolu „OK“ „LOW“ „HI“ dle nastavení.

**Akustický signál může být aktivní, pokud se hodnota nachází v toleranci nastaveného limitu, nebo mimo toleranci. Volba se provádí v uživatelském nastavení váhy.**

**Poznámka: Pro režim kontrolního – limitního vážení, musí být hmotnost větší než 20 dílků, to je minimální zátěž váhy, která je udána na typovém štítku váhy symbolem Min:**



Chcete-li zakázat kontrolní režim, vynulujte hodnoty v nastavení u obou limitů stiskem

**Indikátor může být za příplatek vybaven přídavnou deskou se čtyřmi relé, která spínají podle kontrolek na displeji. Tato relátka mohou spínat přídavná zařízení jako: světelnou a zvukovou signalizaci, stykače a jiná ovládací zařízení.**

**Nastavení režimu zvukového signálu:**

Vstupte do nastavení a tiskněte až displej zobrazí „bEEP“



Stiskněte .



Pomocí tlačítka navolte požadovanou vobu dle nabídky:

**no** – bez akustické signalizace

**ok** – signál aktivní, když hmotnost nebo množství je v limitu

**nG** - signál aktivní, když hmotnost nebo množství je mimo limit



a potvrďte



Nastavení opustíte tlačítkem

## SČÍTACÍ OPERACE

### Sčítání položek - manuálně



Hodnoty hmotnosti zobrazené na displeji mohou být sčítány v paměti stisknutím tlačítka . Displej ukáže „ACC 1“, a poté se zobrazí součet uložený v paměti na 2 sekundy před návratem do normálního režimu. Kontrolka „M+“ na displeji je aktivní po dobu zobrazení paměti.

Sundáním zátěže z váhy umožníte váze vrátit se na nulu a potom můžete dát na váhu další zátěž a přičíst další položku do paměti.



Stisknutím klávesy , zobrazí displej „ACC 2“ a poté ukáže nový součet.

Pokračujte, přičítáním dalších hmotností podle potřeby.

### Zobrazení součtové paměti



K zobrazení součtu paměti stiskněte klávesu . Displej zobrazí celkový počet položek „ACC xx“, celkovou hmotnost a poté se vrátí do režimu vážení.

### Tisk součtu



Během zobrazení součtu paměti při stisku klávesy , stiskněte tlačítko .

### Vymazání součtové paměti



K vymazání součtu z paměti stiskněte společně klávesy , . Displej zobrazí „ACC 0“. Tím je paměť vymazána.

### Sčítání položek – automaticky

Váha může být nastavena do automatického sčítání dle uživatelského nastavení, když se položí zátěž na váhu.

Váha automaticky přičte hodnoty, pokud před položením další hmotnosti projde nulou.

Přidejte zboží na váhu, po ustálení váhy, se ozve zvukový signál a váha přičte aktuální hodnotu po sundání zboží a projtí nulou. Displej zobrazí „ACC 1“ a součet v paměti. Přidáním další zátěže se celý proces opakuje.



Když je zboží na váze, je možno stisknout klávesu , pro ruční uložení hodnoty.

Součty mohou být zobrazeny, jak je uvedeno výše.

Ve všech případech váha musí projít nulou, nebo zápornou hodnotou aby mohla přidat do paměti další položku.

Může být přičítáno více položek, maximálně do 99, nebo dokud není překročena kapacita displeje.

## REŽIM VÁŽENÍ ZVÍŘAT



Společným stiskem tlačítek aktivujete režim velké filtrace, kdy se hodnota na displeji mění až po větší změně hmotnosti. Tento režim se používá při vážení, když je hodnota na displeji nestabilní a nejde zjistit přesný údaj o hmotnosti.



Tento režim vyrušíte opětovným stiskem kláves .

## ZÁMEK KLÁVESNICE

Pokud máte aktivován režim uzamčení klávesnice, který aktivujete v uživatelském nastavení, dojde k uzamčení kláves po 10 minutách nečinnosti indikátoru. Po zablokování je jakýkoli stisk klávesy ohlášen nápisem na displeji „k-Lok“.



Pokud chcete klávesnici znova aktivovat, podržte společně klávesy po dobu 2 sekund. Na displeji se zobrazí „unLok“ a tím dojde k aktivaci kláves.

## NASTAVENÍ PODSVÍCENÍ DISPLEJE



Podržte tlačítko 3 sekundy až displej zobrazí „SEtbl“.



Potvrďte tlačítkem , displej zobrazí tyto možnosti:

„bl on“ : podsvícení svítí vždy

„bloFF“: bez podsvícení.

„bl AU“: podsvícení se zapne, když na váhu položíte předmět a vypne, když se váha ustálí na nule.



Výběr provádíte tlačítkem



Volbu potvrdíte tlačítkem



Opuštění nastavení provedete tlačítkem

## NASTAVENÍ AUTOMATICKÉHO VYPNUTÍ PŘI NEČINNOSTI



Podržte tlačítko 3 sekundy až displej zobrazí „SEtbl“.



Stiskněte až displej zobrazí „SEtoF“



Potvrďte tlačítkem displej zobrazí tyto možnosti:

„oFoFF“ – automatické vypnutí neaktivní

„oF 5“ - automatické vypnutí po 5 min.

„oF 15“ - automatické vypnutí po 15 min.



Výběr provádít tlačítkem



Volbu potvrdíte tlačítkem



Opuštění nastavení provedete tlačítkem



Pro vstup do režimu nastavení parametrů stiskněte během úvodního testu krátce tlačítko

Váha na displeji zobrazí "PN"



Stiskněte postupně tlačítka .

Na displeji se zobrazí první krok nastavení "p0chk".



Stiskněte tlačítko pro vstup do nastavení parametru



Tlačítkem krokuje ve výběru parametru, nebo zvyšujete hodnotu



Tlačítkem vstupujete do nastavení funkcí a potvrzujete volbu parametru



Tlačítkem vystupujete z nastavení funkcí – krok zpět

## Nastavení funkcí indikátoru

Displej	Postup
<b>p0chk</b> nastavení limitů a zvukového signálu	<p><b>SET H</b> Nastavení horního limitu</p> <p>Stiskněte tlačítko  pro vstup pro změnu parametru Navolte hodnotu pomocí tlačítek:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> – zvyšování hodnoty</li> <li> – posun na řadu vpravo</li> <li> – posun na řadu vlevo</li> <li> – vymazání hodnoty</li> </ul> <p>Volbu potvrďte tlačítkem </p>
	<p><b>SET L</b> Nastavení dolního limitu</p> <p>Stiskněte tlačítko  pro vstup pro změnu parametru Navolte hodnotu pomocí tlačítek:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> – zvyšování hodnoty</li> <li> – posun na řadu vpravo</li> <li> – posun na řadu vlevo</li> <li> – vymazání hodnoty</li> </ul> <p>Volbu potvrďte tlačítkem </p>
	<p><b>BEEP</b> Nastavení zvukového signálu</p> <p>Stiskněte tlačítko  pro vstup pro změnu parametru</p> <p>Stiskněte tlačítko  pro změnu parametru</p> <p><b>Ok</b> - když hmotnost nebo množství je v limitu  <b>no</b> – funkce neaktivní  <b>nG</b> - když hmotnost nebo množství je mimo limit</p> <p>Volbu potvrďte tlačítkem </p>
<b>P1Com</b> nastavení komunikačního rozhranní RS232	<p><b>Mode</b> Nastavení odesílání dat</p> <p>Stiskněte tlačítko  pro vstup pro změnu parametru</p> <p>Stiskněte tlačítko  pro změnu parametru</p> <p><b>Count</b> - odesílání dat nepřetržitě  <b>St1</b> - odesílání dat po ustálení – jednou  <b>StC</b> - odesílání dat po ustálení – nepřetržitě</p> <p><b>Pr1</b> - odesílání dat po stisku tlačítka  </p> <p><b>Pr2</b> - odesílání dat po stisku tlačítka </p> <p><b>AUto</b> – automatická scítání a odesílání dat. Po ustálení hodnoty a návratu hmotnosti na nulu, indicator příče a odešle hodnotu automaticky.</p> <p><b>ASk</b> – ovládání váhy na příkaz z PC</p> <p>Příkazy: R - pošle data  T - TARA – funkce tlačítka tara  Z - ZERO – funkce tlačítka zero  toLEdo, nCiECr, nCiGEN, tEC, CAS – protokoly jiných značek</p> <p>Volbu potvrďte tlačítkem </p>

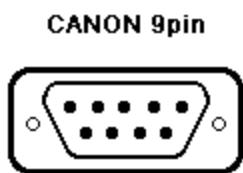
	<b>bAUd</b> Nastavení komunikační rychlosti	Stiskněte tlačítko  pro vstup pro změnu parametru  Stiskněte tlačítko  pro změnu parametru Možnosti: 600/1200/2400/4800/9600.  Volbu potvrďte tlačítkem 
	<b>Pr</b> Nastavení parity	Stiskněte tlačítko  pro vstup pro změnu parametru  Stiskněte tlačítko  pro změnu parametru Možnosti: 7E1; 7O1 ; 8N1  Volbu potvrďte tlačítkem 
	<b>PtYPE</b> Výběr tiskárny	Stiskněte tlačítko  pro vstup pro změnu tiskárny  Stiskněte tlačítko  pro výběr tiskárny Možnosti: TPUP – standardní LP50  Volbu potvrďte tlačítkem 
<b>P2CAL</b> Seřízení váhy  <b>Vstup do této sekce je povolena pouze pro servisní techniky</b>		
<b>P3otH</b>	<b>LoCk</b> Zámek klávesnice	Stiskněte tlačítko  pro vstup pro změnu parametru  Stiskněte tlačítko  pro změnu parametru Možnosti: <b>on</b> – zamčení klávesnice aktivní <b>OFF</b> - zamčení klávesnice neaktivní  Volbu potvrďte tlačítkem 
	<b>AnM</b> Aktivace režimu vážení zvířat	Stiskněte tlačítko „  “ pro vstup pro změnu parametru  Stiskněte tlačítko  pro změnu parametru Možnosti: <b>on</b> – režim aktivní <b>OFF</b> - režim neaktivní  Volbu potvrďte tlačítkem   – opuštění nastavení

## Zapojení sériové komunikace RS232

### **Specifikace:**

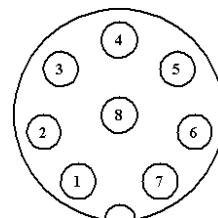
ASCII kód  
600-9600 Baud  
8 datových bitů  
Bez parity

### *indikátor BW*



Konektor canon: 9 pin - samice

### *indikátor BWS*



Konektor: 8 pin - samec kulatý

Pin 2: RxD  
Pin 3: TxD  
Pin 4: + 5V  
Pin 5: GND

### Komunikace:

#### **Režim „Cont“ - odesílání dat po RS232 nepřetržitě – pouze hmotnost**

ST,GS, 0.000kg ST,GS, 0.000kg ST,NT, 0.000kg ST,NT, 0.000kg ST,NT, 0.000kg US,GS, 1.000kg  
US,GS, 1.000kg ST,GS, 1.000kg ST,GS, 1.000kg ST,GS, 1.000kg ST,GS, 1.000kg

#### **Režim: „St1“; „StC“; „PR1“**

ST,GS 0.130kg  
ST,GS 0.000kg

#### **Režim sčítání: „Pr2“; „AUTo“ - pouze pro tiskárnu PP4X3**

\*\*\*\*\*  
NO. 1  
1.000kg  
\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*  
NO. 2  
1.000kg  
\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*  
total

NO. 2  
Wgt 2.000kg  
\*\*\*\*\*

**Chybová hlášení:**

<b>Chyba</b>	<b>Příčina</b>	<b>Řešení problému</b>
<b>ERR 4</b>	Nulové zatížení váhy je mimo rozsah po zapnutí váhy	Kontrola můstku váhy jestli není nějaký předmět na váze po zapnutí váhy, kdy probíhá úvodní test.
<b>ERR 6</b>	A/D převodník mimo rozsah	Hodnoty převodníku jsou mimo rozsah. Odstraňte zboží z misky a znovu zapněte váhu. Pokud závada nezmizí, volejte servisní organizaci
-----	Přetížení váhy	Hmotnost na váze je nad max. povolenou hodnotou. Je třeba ubrat zboží z váhy

**10. ZÁKLADNÍ TECHNICKÉ ÚDAJE**

<b>TECHNICKÉ ÚDAJE:</b>	<b>PV4T-L-BW/1500</b>	<b>PV4T-L-BW/2000</b>
<b>maximální váživost</b>	1500kg	2000kg
<b>minimální váživost</b>	10kg	20kg
<b>rozlišení – dílek</b>	500g	1kg
<b>tárování</b>	- Max. (v celém rozsahu váživosti)	
<b>třída přesnosti dle OIML</b>		III.
<b>rozměry váhy</b>	délka x šířka x výška: 1570 x 550 x 1200mm	
<b>rozměry vážicích lyžin</b>	délka x šířka: 1150 x 185mm	
<b>zdvih vážicích lyžin</b>	Max. 195mm	
<b>vlastní hmotnost</b>	cca. 115kg	
<b>provozní teplota</b>	0°C až +40°C	
<b>doba provozu z akumulátoru, zobrazování hmotnosti a další funkce</b>	jsou popsány v Návodu k obsluze pro daný typ indikátoru	
<b>displej</b>	numerický 6 míst, LED, výška číslic 20mm	
<b>komunikace</b>	sériové rozhraní RS-232 pro počítač	
<b>napájení ze sítě</b>	AC 230V, 50Hz	
<b>alternativní napájení</b>	DC 6V - vestavěný AKU 4,5Ah/ 90 hod. provozu	
<b>příkon</b>	cca. 10W	
<b>příslušenství</b>	tiskárna	

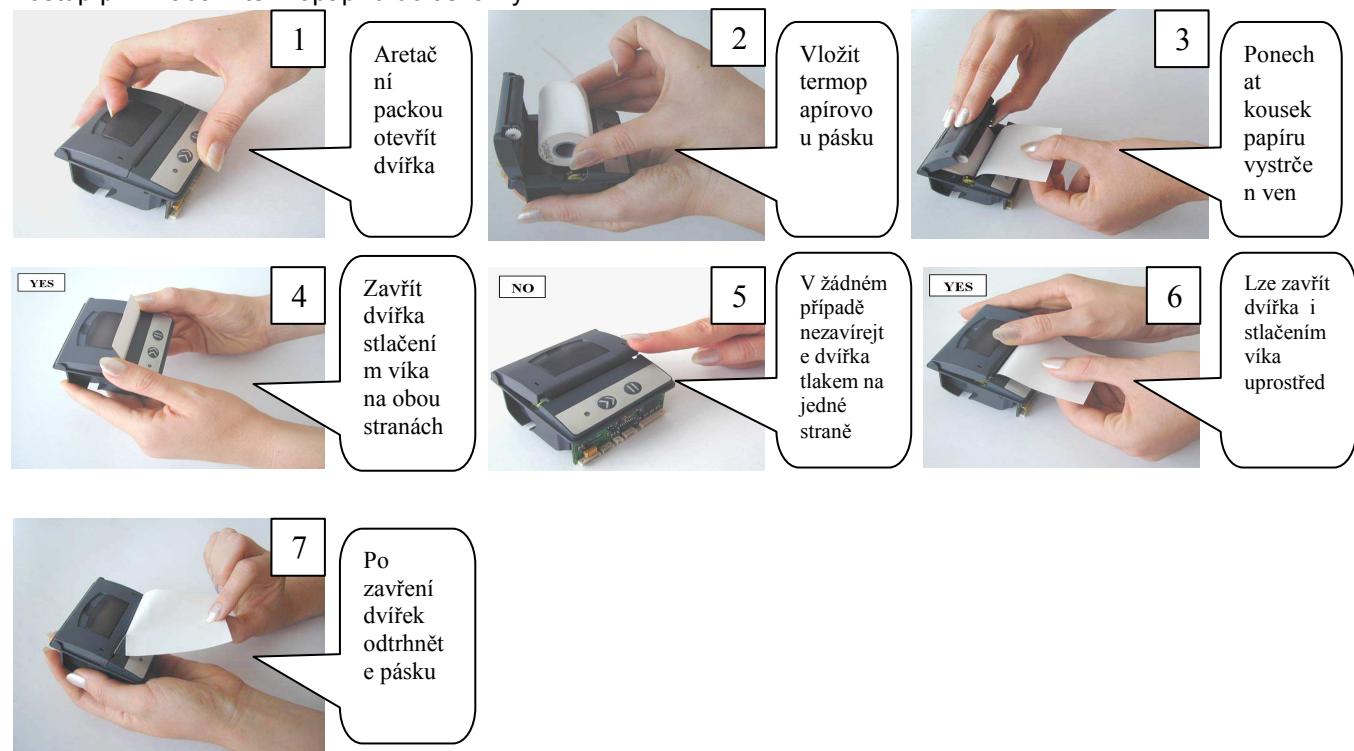
## Tiskárna v paletovém vozíku EPM 203



1. Mechanismus tiskárny, snadné vkládání pásky
2. Prostor pro uložení papírové pásky
3. Kryt s aretační packou (pro snadné otevření)
4. Odtrhovací lišta, pro řezání papíru
5. Ovládací panel se dvěma tlačítky
6. Elektronika tiskárny

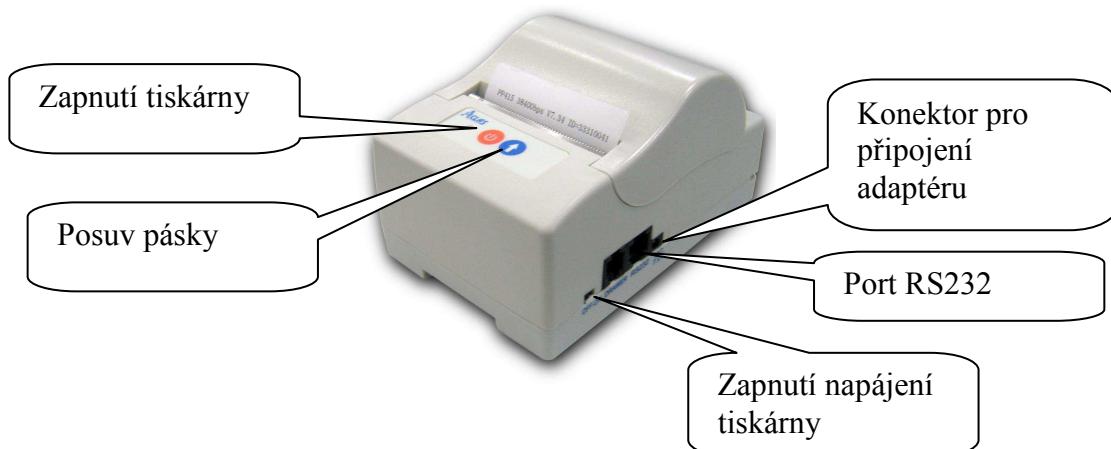
### Vkládání papírové role

Postup při vkládání termopapíru do tiskárny



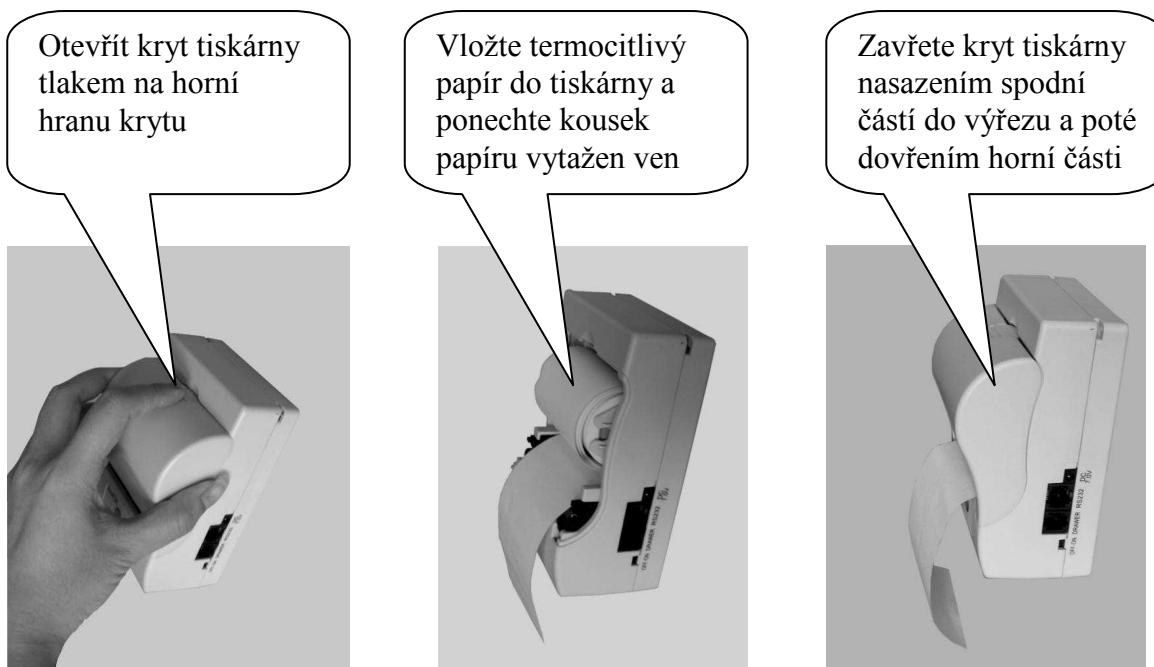
**Do tiskárny se vkládá termální papír, do kterého se tepenou hlavou vypaluje text.**  
**Maximální průměr role je 30mm.**

## Tiskárna v paletovém vozíku PP4X3



### Vkládání papírové role

Když dojde papír v tiskárně, ozve se výstražný signál.



Po instalaci termocitlivé papírové role můžete udělat zkušební tisk následujícím způsobem.

1. Vypněte tiskárnu přepínačem na boční straně do polohy OFF
2. Stiskněte a držte tlačítko posudu pásky a zapněte tiskárnu přepínačem do polohy ON
3. Jakmile začne tiskárna tisknout, uvolněte tlačítko posudu pásky

### Parametry tiskárny

Napájení: DC 7V/2A

Pracovní teplota: 0°C ~ 40°C

Způsob tisku: termální

Rychlosť tisku: 50mm/s ~ 60mm/s

Šíře papíru: 57mm

Komunikační rozhranní: RS232

Typ papírové pásky: termocitlivý papírový kotouč

# Záruční list

## LESAK

Model  
**PV4T**

### **Záruční doba**

- Dodavatel poskytuje záruku na výše specifikované zboží po dobu ..... měsíců ode dne nákupu.
- Záruční doba se nevztahuje na spotřební materiál.
- Místo plnění záručních podmínek se rozumí provozovna dodavatele.

### **Podmínky záruky**

- Zboží bylo nainstalováno oprávněnou osobou.
- Kupující dodržuje pokyny prodávajícího.
- Kupující uplatňuje nárok na záruční opravu u dodavatele.
- Kupující předloží rádně vyplněný záruční list.
- V případě plnění záručních podmínek u zákazníka, tento hradí dopravní náklady, které vzniknou .
- V době záruky, musí spotřební materiál (barvící pásky, papírové pásky,etikety,) nakupovat výhradně u prodejce.

### **Důvody zániku nároku na záruční opravu pokud:**

- výrobek nebyl provozován nebo skladován v souladu s technickými podmínkami uvedenými v návodu na obsluhu.
- výrobek obsluhovala neoprávněná osoba.
- vada byla způsobena nešetrným zacházením s výrobkem (mechanické poškození, polití tekutinami, posypání všemi materiály).
- vady způsobené vlivem prostředí (extrémní teploty, vlhkost, agresivní prostředí, biologičtí škůdci).
- vady, které vznikli poruchou elektrické sítě (výpadkem proudu, podpětím, přepětím, elektromagnetickým polem, od poruchových interferencí a šumů).

Uvedená záruka je platná pouze pro prvního majitele.

DODAVATEL NEBUDE V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ZODPOVĚDNÁ ZA PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, ZVLÁŠTNÍ, NÁHODNÉ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY VZNIKLÉ POUŽÍVÁNÍM PRODANÉHO VÝROBKU, A TO ANI V PŘÍPADĚ PŘEDCHOZÍHO UVĚDOMĚNÍ FIRMY O MOŽNOSTI VZNIKU TAKOVÉTO ŠKODY. Zvlášť zdůrazněno, dodavatel není zodpovědný za vzniklé náklady jako např.: újmy zisku nebo příjmů, ztráty zařízení, škody vzniklé používáním, ztráty softwarového vybavení a dat, nároky dalších subjektů nebo zástupců apod.

Výrobní číslo:	Datum prodeje:
Odběratel:	Dodavatel:
Převzal:	Nainstaloval a předal: